

1 Les données sur le revenu et la situation des locataires/propriétaires de Scarborough—Ouest excluent les résidents qui vivent en institution (tels les foyers de personnes âgées, les établissements de soins chroniques, ect.), et les données sur le revenu moyen sont basées seulement sur le nombre de résidents qui ont déclaré un revenu quelconque en 1985 (plus de 0).

Nota: Les données sont arrondies par tranches de 5 unités afin d'assurer la confidentialité. Le total ne représente donc pas toujours la somme des sous-totaux.

LAÉROPORT INTERNATIONAL LESTER B. PEARSON

Question n° 166—M. Keyes:

Le gouvernement est-il au courant de l'exécution de travaux de construction d'une ou plusieurs nouvelles pistes d'atterrissage à l'aéroport international Lester B. Pearson et, dans l'affirmative, des fonds publics ont-ils été dépensés jusqu'ici pour ces travaux et, dans l'affirmative, à combien s'élèvent-ils?

L'hon. Benoît Bouchard (ministre des Transports): Aucun travail de construction de nouvelles pistes n'a été entrepris à l'Aéroport international Lester B. Pearson.

Il n'est pas question d'exécuter des travaux de construction de nouvelles pistes avant la fin du processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement.

Les seuls travaux en cours à l'aérodrome de l'Aéroport international Lester B. Pearson consistent à améliorer la configuration des voies de circulation existantes.

LE COÛT ESTIMATIF DE TRAVAUX À L'ÉDIFICE FÉDÉRAL DE WHITEHORSE

*Question n° 168—Mme McLaughlin:

Le gouvernement a-t-il estimé ce qu'il en coûterait *a)* pour démolir une partie de l'Édifice Fédéral de Whitehorse et remettre le reste à neuf en le dotant de nouvelles installations (par exemple, pour l'alimentation en eau et le chauffage), *b)* pour démolir entièrement l'édifice et en construire un nouveau qui répondrait aux besoins du gouvernement fédéral au Yukon et, dans l'affirmative, combien?

M. Elmer Mackay (ministre des Travaux publics et ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique): Le coût estimatif pour:

a) démolir une partie de l'Édifice fédéral de Whitehorse et remettre le reste à neuf en le dotant de nouvelles installations est de 24 699 000 \$; et

b) démolir entièrement l'édifice et en construire un nouveau ne fut pas considéré comme une option viable puisque la majeure partie des locaux à louer ne sont pas disponibles. Cette option exigerait un programme de construction entrepris par étapes sur une période prolongée. Cela en retour causerait des interruptions et des inconvénients considérables aux locataires.

Les crédits

[Traduction]

M. Cooper: Je demande que les autres questions soient reportées.

[Français]

La présidente suppléante (Mme Champagne): On a répondu aux questions énumérées par l'honorable secrétaire parlementaire. Les autres questions sont-elles réservées?

Des voix: D'accord.

* * *

[Traduction]

DEMANDES DE DOCUMENTS

M. Albert Cooper (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre): Madame la Présidente, je demande que tous les avis de motions portant production de documents restent au *Feuilleton*.

La présidente suppléante (Mme Champagne): Tous les avis de motions restent-ils au *Feuilleton*?

Des voix: D'accord.

La présidente suppléante (Mme Champagne): Avant de mettre en délibération la motion du député de Humber—Sainte-Barbe—Baie Verte, je rappelle qu'aujourd'hui étant le dernier jour désigné de la période des crédits se terminant le 10 décembre 1989, la Chambre étudiera le projet de loi de crédits selon la procédure habituelle. Les députés acceptent-ils que ce projet de loi soit distribué maintenant, comme nous avons pris l'habitude de le faire dernièrement?

Des voix: D'accord.

INITIATIVES MINISTÉRIELLES

[Traduction]

LES CRÉDITS

M. Brian Tobin (Humber—Sainte-Barbe—Baie Verte) propose:

Que la Chambre blâme le gouvernement de son obstination à ne pas donner suite aux demandes publiques de maintien de services ferroviaires nationaux de haute qualité pour le transport des voyageurs, que lui fait de façon soutenue le peuple canadien.

Madame la Présidente, comme la journée de l'opposition a été écourtée aujourd'hui par suite d'autres événe-